

UN HIVER AU ZANSKAR

L'année scolaire 2020 a commencé de façon très ordinaire avec le recrutement des professeurs et leur trek de plusieurs jours sur le fleuve gelé pour se rendre à l'école fin février.

Le 2 mars, les quelques 250 élèves faisaient leur rentrée des classes sous le soleil froid de l'hiver à Stongday. Mais le 11 mars, ordre était donné à toutes les écoles d'Inde de fermer en raison de la progression de l'épidémie de coronavirus. Elle ne rouvrira malheureusement pas de toute l'année scolaire. Les professeurs se sont rendus dans les différents villages régulièrement pour apporter du travail scolaire à faire à la maison, et ont été très surpris par l'extrême assiduité des élèves. Par décret gouvernemental, tous les élèves ont vu leur année scolaire validée, même s'il est clair que des lacunes se feront sentir lors de la prochaine rentrée, pour autant qu'elle puisse avoir lieu ! Par chance, la région du Zanskar fut relativement épargnée par le Coronavirus, avec quelques cas seulement apparus durant l'été quand la route était ouverte.

A noter enfin que bien que l'école ait tourné au ralenti, la structure de coût est restée sensiblement la même que durant une année « normale » ; nous avons donc encore et toujours besoin de votre précieux soutien.

UN VENT DE CHANGEMENT SUR LE ZANSKAR

Jusqu'à présent, une seule route, depuis Kargil, en franchissant le Pensi La (4400 m), permettait l'accès à la région du Zanskar durant la belle saison. Depuis plusieurs années, le gouvernement travaille pour ouvrir 2 autres voies d'accès pour désenclaver un peu plus cette région. Ces 2 routes sont désormais terminées et relient Padum à Leh et Manali en une journée. On peut donc s'attendre à voir le nombre de visiteurs augmenter sensiblement dans la région et apporter son lot de perturbations à cet écosystème relativement préservé jusque-là. Les Zanskarpas l'ont bien compris et c'est dans ce contexte que Rigzen a organisé cet été un séminaire avec plusieurs personnalités importantes de la région dans notre école. L'objectif de ce colloque, qui sera suivi d'autres, est de travailler sur la préservation de la culture, des traditions, de la langue et de la religion, uniques à la région du Zanskar. Cette prise de conscience nous réjouit, car elle donne tout son sens à notre action depuis la création de l'école.



UN CAMPUS TOUT DE MÊME TRÈS ACTIF

Sans ses élèves, le campus fut plus calme qu'à l'ordinaire, mais l'activité n'a pas complètement cessé, puisque les professeurs et membres du staff en ont profité pour aménager les nouveaux staff quarters, cultiver les légumes sous serre et en pleine terre et faire quelques travaux de rénovation dans les classes.

De nouvelles toilettes, une petite scène et un nouveau bâtiment ont également vu le jour. Ce dernier permettra d'accueillir la cuisine pour les élèves durant la saison froide et divers bureaux afin de libérer des classes dans le mandala. En effet, le gouvernement indien souhaitant scolariser les enfants à partir de 3 ans, nous devons ouvrir une, voire deux nouvelles classes dans un avenir proche.



A noter que ce nouveau bâtiment suit à la lettre les préceptes de construction durable et bioclimatique développés lors du projet de nouveaux staff quarters, terminé en 2019. Preuve s'il en est que les Zanskarpas apprennent vite.

DES PROJETS POUR 2021

À l'heure où nous rédigeons ce rapport annuel, personne ne peut dire si l'année scolaire 2021 pourra se dérouler correctement, mais nous mettrons tout en œuvre pour que les élèves puissent continuer leur éducation, et travaillons déjà avec le staff sur place en ce sens.

Nous devons également préparer l'école pour nous conformer aux exigences du nouveau plan d'étude indien : accueil d'enfants dès 3 ans, introduction aux métiers manuels pour tous les élèves de classe 6 à 8, intégration de cours de nutrition et santé, et accès élargi à des cours en ligne. Ceci nécessitera quelques investissements.

Si la situation sanitaire le permet, il est prévu de célébrer le 20ème anniversaire de l'école, qui a dû être reportée cette année.

Enfin, au niveau des infrastructures, nous ferons les finitions des constructions en cours, remplacerons un des bus scolaires, et réparerons la conduite d'amenée d'eau de l'école depuis les hauteurs entre le village et le monastère.

Toute personne intéressée à nous aider à mener à bien ces divers projets est la



20
ANS

ASSOCIATION
RIGZEN-ZANSKAR



RAPPORT 2019
D'ACTIVITÉS 2020

L'ARZ est une ONG suisse engagée depuis 1998 au Zanskar, haute vallée de l'Himalaya indien. Elle y mène divers projets visant à améliorer les conditions de vie des villageois, à soutenir leurs compétences et leur autonomie, dans le respect de la culture locale et des principes de développement durable. L'école Marpaling dans le village de Stongday constitue son projet-phare.

À VOUS DE JOUER!

Pour mener à bien ses activités, l'ARZ a besoin du soutien de donateurs et de bénévoles. Si vous voulez participer à l'aventure, plusieurs options s'offrent à vous:

1. ADHÉRER À L'ASSOCIATION par le biais d'une cotisation annuelle ou ponctuelle

*Membre soutien: CHF 110.- (60 euros)

*Membre actif (consacrant du temps à l'association): CHF 50.- (30 euros)

*Membre parrain d'un enfant en particulier: CHF 240.- (160 euros). Vous recevrez chaque année, avant

Noël, une photo de votre filleul-e et pourrez suivre l'évolution de sa scolarité

*Bienfaiteur: CHF 140.- (90 euros)

*Don: vous pouvez manifester votre solidarité avec l'ARZ par un don ponctuel de votre choix

Suisse: UBS Porrentruy / No compte: 606814.40Z-226
Rigzen-Zanskar, Case postale 30, 2900 Porrentruy 2
CCP UBS 80-2-2 (clearing bancaire: 226) / IBAN:
CH250022622660681440Z / BIC (Swift): UBSWCHZH80A

Paiements depuis l'étranger:
Merci de favoriser les versements sur le compte
bancaire suisse. Si cela n'est pas possible, vous
pouvez prendre contact avec nous.

2. OFFRIR DE SON TEMPS

L'ARZ fonctionne également grâce au travail de nombreux bénévoles. Vous pouvez faire profiter les élèves de l'école Marpaling de vos compétences en vous rendant sur place. Vous avez également la possibilité d'organiser une événement ou une action pour récolter des fonds. Nous vous proposons du matériel et une boutique pour concrétiser votre idée. N'hésitez pas à nous contacter!

3. BOLS À THÉ

Pour vos cadeaux de fin d'année, nous vous proposons de magnifiques bols à thé en terre cuite décorés du sceau tibétain de l'Association Rigzen Zanskar. Ils ont été réalisés pour l'ARZ dans les ateliers de la FARA (fondation ateliers résidences adultes) à Fribourg. Cette institution sociale et solidaire développe diverses activités avec des adultes et jeunes en situation de handicap. La moitié du produit des ventes ira à la FARA et l'autre moitié sera consacrée à nos projets au Zanskar. Ces bols sont en ventes sur notre site Internet au prix de 20.-/pièce, frais d'envoi en sus.





20
ANS!



ITINÉRANCE » AUX PLANS-SUR-BEX

Lorsque tout s'arrête à cause de la pandémie, que fait une petite ONG suisse fondée en 1998 qui continue de soutenir les villageois d'une vallée perdue de l'Himalaya indien? Et bien elle organise «à l'arrache» une nouvelle édition d'«Itinérance»: notre exposition en pleine nature qui permet aux visiteurs de découvrir la région du Zanskar au travers de photographies grand format, sur bâches de deux mètres sur trois, à l'orée d'une forêt, au détour d'un sentier ou d'une ruelle. L'ARZ organise depuis 2015 de telles expositions pour se faire connaître et rechercher le soutien financier nécessaire à la pérennité de ses réalisations au Zanskar. Ceci dit, son mode d'exposition en plein air revêtu un intérêt particulier cette année en raison de la difficulté d'organiser des manifestations culturelles ou de partir en vacances. Non seulement le concept de l'exposition a évité de concentrer les visiteurs, mais elle leur a aussi permis de voyager très loin sans quitter la Suisse. De plus, elle a mis en parallèle le vallon alpin des Plans-sur-Bex et la vallée himalayenne du Zanskar dans une perspective double sur la nature et la vie à la montagne. Ce concept d'exposition en plein air, désormais repris en plusieurs endroits, a permis d'admirer en grand format de saisissantes scènes de la vie des Zanskaras, tout en se promenant en pleine nature le long de la pittoresque et souvent spectaculaire rivière l'Avançon entre les Plans-sur-Bex et Pont-de-Nant.

Avant d'accueillir les visiteurs-randonneurs, les tâches n'ont pas manqué : demandes d'autorisation à la Commune de Bex et à l'Etat de Vaud, choix des photographies des fonds de l'ARZ et de nouvelles prises de vue effectuées l'année dernière, réalisation des bâches, envois, publicité, guide de l'exposition, appel aux bénévoles, accrochage dans les arbres au-dessus des rives abruptes du cours d'eau, etc. Et puis un beau matin de juillet, la magie a commencé d'opérer: l'ombre portée des branchages, les jeux de lumière du soleil levant, le décor coloré des feuillages, le dialogue des montagnes d'ici et de là-bas...

Les chevronnées comme des béotiens de l'Himalaya ont été enchantés. L'édition 2020 d'itinérance a ainsi permis de faire connaître l'ARZ grâce à l'aide de nombreux bénévoles. N'hésitez pas à participer lors de la prochaine édition ! Les rencontres avec les visiteurs et avec les habitants du vallon, les conversations échangées, les émotions et les souvenirs partagés, la réflexion initiée sur l'autre, l'ici et l'ailleurs, les gestes de générosité, les coups de cœur, les sourires complices méritent largement cet engagement. Les lieux magnifiques ont en outre servi de cadre à notre assemblée générale du 22 août, suivie d'une visite guidée du jardin alpin le 23 août, ainsi que d'un savoureux souper de soutien le 18 septembre, agrémenté d'une conférence passionnante sur les plantes alpines et himalayennes. Le succès grandissant de l'exposition nous a d'ailleurs conduits à la prolonger pour un troisième mois, jusqu'au 26 octobre, et il y avait encore des visiteurs enthousiastes lors du démontage le 1^{er} novembre !

Les célébrations du **20^{ème} anniversaire de l'ARZ** tant en Suisse qu'au Zanskar ont dû être repoussées à l'été 2021 pour des raisons sanitaires qui n'auront échappé à personne. Nous souhaitons tout de même partager un bilan de notre action avec chacun et chacune d'entre vous.

Après 2 décennies à œuvrer d'arrache-pied au Zanskar en étroite collaboration avec le comité local et les villageois, **le bilan est en tout point positif** ! Et rien de ceci n'aurait été possible sans l'extraordinaire engagement des nombreux bénévoles qui se sont relayés année après année en Suisse, en France et au Zanskar. Nous avons également pu compter sur le soutien indéfectible de nombreux donateurs, petits et grands, qui nous ont fait confiance toutes ces années. Et enfin, nous souhaitons relever le magnifique travail effectué sur place par Rigzen, le comité local, les membres du staff et du corps professoral. **Un énorme MERCI pour votre soutien ; rien de ceci n'aurait vu le jour sans vous !**



EVOLUTION DE L'ÉCOLE

Ils n'étaient que 40 élèves en ce 26 mai 2000, ils sont désormais plus de 250 à étudier chaque jour à la Marpaling School. Plus de 300 élèves ont déjà effectué leur cursus scolaire complet et sont désormais dans la vie active. De 4 professeurs nous sommes passés à 16 enseignants. L'école est reconnue comme l'une des meilleures de la région et nos élèves se classent systématiquement parmi les meilleurs dans les divers concours organisés.

DES INFRASTRUCTURES AU TOP

D'un bâtiment unique accueillant élèves et professeurs au milieu d'un terrain désertique, nous avons étoffé ce campus pour l'adapter aux besoins croissants de l'école au fil des ans. On y trouve désormais le mandala (bâtiment école), un grand atelier de menuiserie, des staff quarters logeant le personnel, plusieurs toilettes, une petite guest-house et un bâtiment accueillant la cuisine et les locaux administratifs. Tous ces bâtiments ont été réalisés en valorisant les techniques de construction et le savoir-faire local, tout en réduisant la dépendance aux ressources non renouvelables. Ils sont un exemple de construction durable pour la région. On trouve également une serre, un jardin potager, des fontaines, une scène pour les spectacles, de nombreux arbres et un réservoir d'eau. Le campus est clôturé, accessible par un portail, et il est surplombé par un petit temple bouddhiste. A l'intérieur du mandala, on trouve, entourant un grand patio, 10 salles de classe, une bibliothèque, une salle de science, une salle d'informatique, la salle des maîtres et le bureau du directeur. Les élèves reçoivent un repas chaud durant les mois les plus froids de l'année, et ils sont acheminés quotidiennement de leur village à l'école au moyen de 3 bus scolaires.

UN SOUTIEN À LA CULTURE, LA SANTÉ ET L'AGRICULTURE

A côté du développement de l'école et ses infrastructures, nous avons mené et soutenu de nombreux projets dans la région :

Santé : Pas moins de 4 camps médicaux, certains itinérants, ont été organisés permettant de soigner plus de 2000 personnes de douleurs dentaires, d'opérations de la cataracte et de divers maux. Un inventaire des pathologies a été réalisé permettant d'établir un bilan de santé de la population. Nous soutenons également la médecine traditionnelle, et un inventaire, sous forme de planches photographiques, des ressources de la pharmacopée tibétaine a été réalisée.

Culture : Nous avons financé et réalisé de nombreux travaux de rénovation pour le monastère de Bardan en utilisant l'infrastructure de notre atelier de menuiserie (portail, moulins à prières, réfection du toit, etc.). Nous avons également permis la rénovation des peintures du temple de Pipsha, afin que ce patrimoine ne disparaisse pas.

Agriculture : Des serres d'altitudes ont été construites à Pipsha pour optimiser la culture maraichère. Nous avons contribué à revaloriser la laine de yak en lui créant des débouchés commerciaux (écharpe solidaire), avons formé des Zanskarpa à la fabrication du fromage. Nous avons également organisé des treks en utilisant les yaks afin de remettre au goût du jour l'utilisation de ce cheptel emblématique tombé un peu en désuétude.

Environnement : Nous avons développé des fenêtres à double-vitrage et des portes isolantes afin d'améliorer sensiblement l'isolation des maisons, dispensons des cours de sensibilisation au tri des déchets et à la préservation de la biodiversité, avons construit plusieurs chauffages et fours solaires.

Tous ces projets, réalisés systématiquement à la demande de la population locale, avaient pour objectif d'ouvrir la voie à un développement harmonieux et durable de cette région dans le respect de ses traditions. Et pour notre plus grand plaisir, ils ont pour la plupart fait des



NOUS CONTACTER

Association Rigzen-Zanskar
Case postale 30
2900 Porrentruy 2 - Suisse
Tél et fax: +41 (0) 32 466 15 73

<http://www.rigzen-zanskar.org>
e-mail: info@rigzen-zanskar.org